安娜

交替传译

地区：中国 - 上海

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好，我叫安娜。我是一名专业的中文翻译，拥有超过8年的经验，涉及多个领域。

我在中国生活了10多年。我拥有伊尔库茨克国立大学的中文翻译文凭和华东师范大学的国际贸易硕士学位。

我熟悉中国的文化和思维方式。我精通专业汉语，并且对与中国开展业务有着丰富的经验——我不仅可以提供高质量的翻译，还可以帮助解决与中国开展业务相关的问题。

我很乐意为您提供帮助！

现场翻译

- 技术/设备
- 医学
- 旅游
- 化学
- 农业

- 服装/时尚
- 食物
- 物流/海关
- 电气工程
- 化妆品/香水
- 造纸
- 其他

工作经验

2019 年 - 至今——亮语翻译公司

在以下主题的谈判中提供口译：

- *B2B合作谈判；*
- *法律咨询。*

作为翻译参加在上海和广州举办的以下主题的展会：

- *汽车零部件；*
- *LED；*
- *纺织品；*
- *家居用品；*
- *食品；*
- *文具等。*

以及：

- *中文翻译；*
- *协助寻找在中国的制造商。*
- *组织在浦东机场（上海）的接机/送机。*

2018 年 - 至今——FOX WIZEL LTD，中国

职责：

- *进行口译和笔译；*
- *与中国制造商进行谈判；*
- *下达和管理订单；*
- *寻找新供应商，参观展会；*
- *协调供应商、物流公司和公司部门之间的工作；*
- *解决索赔。*

2015 年 - 2018 年——小龙集团，中国

职责：

- *进行口译和笔译；*
- *与中国供应商进行谈判；*
- *供应商市场分析；*
- *监控生产期限和流程；*
- *会见中国客户；*
- *编制电子产品目录；*
- *货物清关和增值税退税；*
- *协调供应商、物流公司和公司部门之间的工作。*

2014 年 - 2015 年——T-Light LLC，中国

职责：

- *管理代表处的运营活动；*
- *供应商搜索（就关键参数进行中英文商务沟通：货物技术合规性、供应商可靠性检查、价格、条款、交货条件等）；*
- *控制装运和交付；*
- *翻译技术文档；*
- *解决运营问题；*
- *参加展会。*

2011 年 - 2014 年——自由职业

- *陪同客户参观展会和工厂。*
- *解决运营任务（文件翻译、代表客户在中国的利益、质量控制）。*
- *根据客户要求翻译技术文档。*
- *解决索赔问题。*

2011 年 - 2011 年——Albion Group LLC

职责：

- *供应商搜索（就关键参数进行中英文商务沟通：货物技术合规性、供应商可靠性检查、价格、条款、交货条件等）；*
- *技术文档翻译；*
- *运营问题解决（1C 工作，编制和分析供应商汇总表）。*

教育背景

2012 年 - 2015 年

华东师范大学

院系：金融与统计

专业：国际贸易

2009 年 - 2011 年

伊尔库茨克国立大学

院系：经济与语言学研究所

专业：商务

2009 年 - 2011 年

辽宁大学（中国）

院系：外国语

专业：贸易

2006 年 - 2011 年

伊尔库茨克国立大学

院系：经济与语言学

专业：专业交流领域翻译

其它技能

IT水平

```
,,,
```